



REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA ZUNANJE IN EVROPSKE ZADEVE

Prešernova cesta 25, 1000 Ljubljana

T: 01 478 2000

F: 01 478 2340, 01 478 2341

E: gp.mzz@gov.si

www.mzz.gov.si

Številka: 5612-1/2024/6

Ljubljana, 6. marca 2024

EVA 2024-1811-0001

GENERALNI SEKRETARIAT VLADE REPUBLIKE SLOVENIJE

Gp.gs@gov.si

ZADEVA: Zakon o ratifikaciji Sporazuma o sodelovanju Republike Hrvaške v Evropskem gospodarskem prostoru s sklepno listino in treh z njim povezanih sporazumov – predlog za obravnavo

1. Predlog sklepov vlade:

Na podlagi četrtega odstavka 75. člena Zakona o zunanjih zadevah (Uradni list RS, št. 113/03 - uradno prečiščeno besedilo, 20/06 – ZNOMCMO, 76/08, 108/09, 80/10 – ZUTD, 31/15 in 30/18-ZKZaš) in drugega odstavka 2. člena Zakona o Vladi Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 24/05 - uradno prečiščeno besedilo, 109/08, 38/10 – ZUKN, 8/12, 21/13, 47/13 – ZDU-1G, 65/14, 55/17 in 163/22) je Vlada Republike Slovenije na seji dne sprejela naslednji

SKLEP

Vlada Republike Slovenije je določila besedilo Predloga zakona o ratifikaciji Sporazuma o sodelovanju Republike Hrvaške v Evropskem gospodarskem prostoru s sklepno listino in treh z njim povezanih sporazumov, podpisanega v Bruslju 11. aprila 2014,

in ga predloži Državnemu zboru Republike Slovenije.

Barbara Kolenko Helbl
GENERALNA SEKRETARKA

Sklep prejmejo:

- Ministrstvo za delo, družino, socialne zadeve in enake možnosti,
- Ministrstvo za digitalno preobrazbo,
- Ministrstvo za finance,
- Ministrstvo za gospodarstvo, turizem in šport,
- Ministrstvo za infrastrukturo,
- Ministrstvo za javno upravo,
- Ministrstvo za kohezijo in regionalni razvoj,
- Ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano,
- Ministrstvo za kulturo,
- Ministrstvo za naravne vire in prostor,
- Ministrstvo za notranje zadeve,
- Ministrstvo za obrambo,
- Ministrstvo za okolje, podnebje in energijo,
- Ministrstvo za pravosodje,
- Ministrstvo za solidarno prihodnost,
- Ministrstvo za visoko šolstvo, znanost in inovacije,
- Ministrstvo za vzgojo in izobraževanje,
- Ministrstvo za zdravje,
- Ministrstvo za zunanje in evropske zadeve,
- Služba Vlade Republike Slovenije za zakonodajo.

Priloga: - predlog zakona z obrazložitvijo		
2. Predlog za obravnavo predloga zakona po nujnem ali skrajšanem postopku v državnem zboru z obrazložitvijo razlogov:		
/		
3.a Osebe, odgovorne za strokovno pripravo in usklajenost gradiva:		
<ul style="list-style-type: none"> - dr. Marko Rakovec, generalni direktor Direktorata za mednarodno pravo in zaščito interesov in glavni pravni svetovalec na Ministrstvu za zunanje in evropske zadeve, - Dragica Urtelj, vodja Sektorja za mednarodno pravo po pooblastilu na Ministrstvu za zunanje in evropske zadeve. 		
3.b Zunanji strokovnjaki, ki so sodelovali pri pripravi dela ali celotnega gradiva:		
/		
4. Predstavniki vlade, ki bodo sodelovali pri delu državnega zbora:		
<ul style="list-style-type: none"> - Tanja Fajon, ministrica za zunanje in evropske zadeve, - Matjaž Han, minister za gospodarstvo, turizem in šport, - Marko Štucin, državni sekretar na Ministrstvu za zunanje in evropske zadeve, - Sanja Štiglic, državna sekretarka na Ministrstvu za zunanje in evropske zadeve, - mag. Dejan Židan, državni sekretar na Ministrstvu za gospodarstvo, turizem in šport, - dr. Marko Rakovec, generalni direktor Direktorata za mednarodno pravo in zaščito interesov in glavni pravni svetovalec na Ministrstvu za zunanje in evropske zadeve, - mag. Karla Pinter, generalna direktorica Direktorata za notranji trg na Ministrstvu za gospodarstvo, turizem in šport, - Dragica Urtelj, vodja Sektorja za mednarodno pravo po pooblastilu na Ministrstvu za zunanje in evropske zadeve, - Tatjana Košir, vodja Sektorja za trgovinsko politiko na Ministrstvu za gospodarstvo, turizem in šport. 		
5. Kratek povzetek gradiva:		
<p>Sporazum o sodelovanju Republike Hrvaške v Evropskem gospodarskem prostoru s sklepno listino in trije z njim povezani sporazumi so pravna osnova za pristop Hrvaške, kot nove pogodbenice, k Sporazumu o Evropskem gospodarskem prostoru in omogočajo tudi tehnično prilagoditev besedila slednjega zaradi pristopa nove pogodbenice.</p> <p>Republika Slovenija je sporazum, ki je predmet ratifikacije, podpisala leta 2014.</p> <p>Sporazum je mešane narave. V skladu s svojimi internimi postopki ga morajo ratificirati vse podpisnice. Do zaključka teh postopkov pa se začasno uporablja v delih, ki so v pristojnosti Evropske unije.</p>		
6. Presoja posledic za:		
a)	javnofinančna sredstva nad 40.000 EUR v tekočem in naslednjih treh letih	NE
b)	usklajenost slovenskega pravnega reda s pravnim redom Evropske unije	NE
c)	administrativne posledice	NE
č)	gospodarstvo, zlasti mala in srednja podjetja ter konkurenčnost podjetij	NE
d)	okolje, vključno s prostorskimi in varstvenimi vidiki	NE
e)	socialno področje	NE
f)	dokumente razvojnega načrtovanja: <ul style="list-style-type: none"> - nacionalne dokumente razvojnega načrtovanja - razvojne politike na ravni programov po strukturi razvojne klasifikacije programskega proračuna - razvojne dokumente Evropske unije in mednarodnih organizacij 	NE

I. Ocena finančnih posledic, ki niso načrtovane v sprejetem proračunu				
	Tekoče leto (t)	t + 1	t + 2	t + 3
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) prihodkov državnega proračuna				
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) prihodkov občinskih proračunov				
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) odhodkov državnega proračuna				
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) odhodkov občinskih proračunov				
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) obveznosti za druga javnofinančna sredstva				
II. Finančne posledice za državni proračun				
II.a Pravice porabe za izvedbo predlaganih rešitev so zagotovljene:				
Ime proračunskega uporabnika	Šifra in naziv ukrepa, projekta	Šifra in naziv proračunske postavke	Znesek za tekoče leto (t)	Znesek za t + 1
SKUPAJ				
II.b Manjkajoče pravice porabe bodo zagotovljene s prerazporeditvijo:				
Ime proračunskega uporabnika	Šifra in naziv ukrepa, projekta	Šifra in naziv proračunske postavke	Znesek za tekoče leto (t)	Znesek za t + 1
SKUPAJ				
II.c Načrtovana nadomestitev zmanjšanih prihodkov in povečanih odhodkov proračuna:				
Novi prihodki	Znesek za tekoče leto (t)		Znesek za t + 1	
SKUPAJ				

7.b Predstavitev ocene finančnih posledic pod 40.000 EUR:	
Za izpolnitev sporazuma ni potrebno zagotoviti dodatnih finančnih sredstev v proračunu Republike Slovenije.	
8. Predstavitev sodelovanja z združenji občin:	
Vsebina predloženega gradiva (predpisa) vpliva na: <ul style="list-style-type: none"> - pristojnosti občin, - delovanje občin, - financiranje občin. 	NE
Gradivo (predpis) je bilo poslano v mnenje: <ul style="list-style-type: none"> - Skupnosti občin Slovenije SOS: NE - Združenju občin Slovenije ZOS: NE - Združenju mestnih občin Slovenije ZMOS: NE Predlogi in pripombe združenj so bili upoštevani: <ul style="list-style-type: none"> - v celoti, - večinoma, - delno, - niso bili upoštevani. Bistveni predlogi in pripombe, ki niso bili upoštevani.	
9. Predstavitev sodelovanja javnosti:	
Gradivo je bilo predhodno objavljeno na spletni strani predlagatelja:	NE
Sodelovanje javnosti ni potrebno, ker je sporazum že sklenjen.	
10. Pri pripravi gradiva so bile upoštevane zahteve iz Resolucije o normativni dejavnosti:	DA
11. Gradivo je uvrščeno v delovni program vlade:	NE
Marko Štucin DRŽAVNI SEKRETAR	

ZAKON O RATIFIKACIJI
SPORAZUMA O SODELOVANJU REPUBLIKE HRVAŠKE V EVROPSKEM
GOSPODARSKEM PROSTORU S SKLEPNO LISTINO IN TREH Z NJIM POVEZANIH
SPORAZUMOV

1. člen

Ratificira se Sporazum o sodelovanju Republike Hrvaške v Evropskem gospodarskem prostoru s sklepno listino in trije z njim povezani sporazumi, podpisan v Bruslju 11. aprila 2014.

2. člen

Besedilo sporazuma v slovenskem jeziku je objavljeno v Uradnem listu Evropske unije UL L št. 170 z dne 11. 6. 2014, str. 5 ([št. L 170 z dne 11. 6. 2014, str. 5](#)), zadnjič popravljeno s popravkom UL L št. 209 z dne 20. 8. 2018, str. 29 ([št. L 209 z dne 20. 8. 2018, str. 29](#)).¹

3. člen

Za izvajanje sporazuma skrbi ministrstvo, pristojno za gospodarstvo, turizem in šport v sodelovanju z ministrstvom, pristojnim za delo, družino, socialne zadeve in enake možnosti, ministrstvom, pristojnim za digitalno preobrazbo, ministrstvom, pristojnim za finance, ministrstvom, pristojnim za infrastrukturo, ministrstvom, pristojnim za javno upravo, ministrstvom, pristojnim za kohezijo in regionalni razvoj, ministrstvom, pristojnim za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano, ministrstvom, pristojnim za kulturo, ministrstvom, pristojnim za naravne vire in prostor, ministrstvom, pristojnim za notranje zadeve, ministrstvom, pristojnim za obrambo, ministrstvom, pristojnim za okolje, podnebje in energijo, ministrstvom, pristojnim za pravosodje, ministrstvom, pristojnim za solidarno prihodnost, ministrstvom, pristojnim za visoko šolstvo, znanost in inovacije, ministrstvom, pristojnim za vzgojo in izobraževanje, ministrstvom, pristojnim za zdravje, in ministrstvom, pristojnim za zunanje in evropske zadeve.

4. člen

Ta zakon začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije – Mednarodne pogodbe.

¹ Overjena kopija besedila sporazuma ter popravka v njegovih ostalih verodostojnih jezikih je na vpogled v Ministrstvu za zunanje in evropske zadeve.

OBRAZLOŽITEV

Republika Hrvaška je 9. decembra 2011 podpisala Pogodbo o pristopu Republike Hrvaške k EU in na podlagi 128. člena Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru zaprosila, da postane pogodbenica Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru.

Pravna podlaga za pristop je Sporazum o sodelovanju Republike Hrvaške v Evropskem gospodarskem prostoru s sklepno listino in trije z njim povezani sporazumi (v nadaljevanju: sporazum).

Sporazum je bil podpisan s strani Evropske unije, Islandije, Lihtenštajna, Norveške in Hrvaške 11. aprila 2014. Zaradi mešane narave so sporazum podpisale tudi države članice EU. Republika Slovenija je omenjeni sporazum podpisala v Bruslju konec leta 2014. Do zaključka ratifikacijskih postopkov se sporazum začasno uporablja v delih, ki so v pristojnosti Evropske unije.

Sporazum prinaša tehnično prilagoditev besedila Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru zaradi širitve EU in daje Hrvaški pravno osnovo za pravice in obveznosti, ki jih imajo na podlagi EGP druge države članice EU (prost pretok oseb, blaga, storitev in kapitala, sodelovanje na področju raziskav in razvoja, izobraževanja, socialne politike, okolja, varstva potrošnikov, kulture, turizma...). Ustrezno se prilagodijo tudi protokoli, dodatki k protokolom in priloge, ki so njegov sestavni del. Takšna tehnična prilagoditev je bila izvedena tudi v primeru širitve EU v letih 2004 in 2007 in je ustaljena praksa.

K sporazumu je priložena tudi sklepna listina, ki so jo podpisale države članice EU in s katero se sprejmejo skupne izjave sedanjih pogodbenic in novih pogodbenic sporazuma, to so Skupna izjava o predčasnem začetku veljavnosti in začasni uporabi Sporazuma o sodelovanju Republike Hrvaške v Evropskem gospodarskem prostoru, Skupna izjava o dnevu prenehanja veljavnosti prehodnih ureditev, Skupna izjava glede uporabe pravil o poreklu po začetku veljavnosti Sporazuma o sodelovanju Republike Hrvaške v Evropskem gospodarskem prostoru, Skupna izjava o sektorskih prilagoditvah za Lihtenštajn na področju prostega gibanja oseb, Skupna izjava o prednostnih področjih, navedenih v Protokolu 38 b, Skupna izjava o finančnih prispevkih. Sprejet je bil tudi dogovor, da se najkasneje do začetka veljavnosti sporazuma pripravi in overi besedilo Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru in vseh sklepov v hrvaškem jeziku. Pooblaščenci dosedanjih pogodbenic in nove pogodbenice pa so se seznanili tudi z dodatnimi protokoli k obstoječim sporazumom Evropske gospodarske skupnosti z Lihtenštajnom, Norveško in Islandijo.

Za izvajanje sporazuma skrbi ministrstvo, pristojno za gospodarstvo, turizem in šport v sodelovanju z ministrstvom, pristojnim za delo, družino, socialne zadeve in enake možnosti, ministrstvom, pristojnim za digitalno preobrazbo, ministrstvom, pristojnim za finance, ministrstvom, pristojnim za infrastrukturo, ministrstvom, pristojnim za javno upravo, ministrstvom, pristojnim za kohezijo in regionalni razvoj, ministrstvom, pristojnim za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano, ministrstvom, pristojnim za kulturo, ministrstvom, pristojnim za naravne vire in prostor, ministrstvom, pristojnim za notranje zadeve, ministrstvom, pristojnim za obrambo, ministrstvom, pristojnim za okolje, podnebje in energijo, ministrstvom, pristojnim za pravosodje, ministrstvom, pristojnim za solidarno prihodnost, ministrstvom, pristojnim za visoko šolstvo, znanost in inovacije, ministrstvom, pristojnim za vzgojo in izobraževanje, ministrstvom, pristojnim za zdravje, in ministrstvom, pristojnim za zunanje in evropske zadeve.

Ratifikacija sporazuma ne zahteva izdaje novih ali spremembe veljavnih predpisov.

Za izpolnitev sporazuma ni potrebno zagotoviti dodatnih finančnih sredstev v proračunu Republike Slovenije.

Sporazum ni predmet usklajevanja s pravnim redom Evropske unije, ker je del pravnega reda EU.